

06
ORTZIRALEA

UDABERRIKO FERIA
FERIA DE PRIMAVERA
Informazio gehiago *Más información*
www.baztan.eus

08
IGANDEA

BAILABLEAK (Muxikoak, jotak, larrain-dantza)
Ordua | Hora: 12:45
Lekua | Lugar: Elizondoko Foru Plaza,
euria bada Braulio Iriarte frontoian
Antolatzailea | Organiza: Baztango Dantzariak eta
Elizondoko Gaiteroak

08
IGANDEA

HELDUENDAKO ANTZERKIA /
TEATRO PARA PERSONAS ADULTAS
EZ DOK HIRU AKUSTIKOA
Euskal Herriko kantutegian oinarritutako ikuskizun teatrala da.
Gure modukoa, eroa, deskonzertantea, irrogarria azalez... Baina azal
horren poro bakoitzari geure musikarekiko maitasuna dario. Publiko
helduari zuzendutako ikuskizuna da, umorezkoa eta euskaraz. Patxo
Telleriak testuak sortzeko eta Mikel Martinezek, eta Telleriak berak,
zuzenean antzezteko duten estilo paregabearekin eta Jokin Oregiren
zuzendaritzapean
Ordua | Hora: 19:00
Lekua | Lugar: Irurita. Damaso Zabalza Gizarte Bilgunea
Antolatzailea | Organiza: Baztango Udaleko Kultura Batzordea
Laguntzailea | Colabora: Nafarroako Gobernua 2018ko
Arte eta Kultura
Sarrera dohainik lekuak bete arte / *Entrada gratuita hasta completar aforo*



14
LARUNBATA

KONTZERTUA / CONCIERTO
CORAL GOIZALDE ABESBATZA
Ordua | Hora: 19:00
Lekua | Lugar: Zigako eliza.
Antolatzailea | Organiza: Nafarroako Abesbatzen elkarte,
Coral Goizalde eta Ziga herria

21
LARUNBATA

MUSIKALA | MUSICAL
“JOLASEAN” MUSIKALA MUSICAL “JOLASEAN”
ELIZONDOKO ABESBATZA TTIKI
Egilea | Autor: Josu Elberdin
Sarerra | Entrada: Helduak Adultos: 10 €.
Haurrak 12 urte arte | niños hasta 12 años: 5 €
Lekua | Lugar: Baztan pilotalekua *Frontón Baztan*. Elizondo
Antolatzailea | Organiza: Elizondoko Abesbatza
Informazio gehiago Facebooken | *Más información en facebook*

23
ASTELEHENA

LIBURUAREN NAZIOARTEKO EGUNAREN
HARIRA DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO
AMELI ETA XIRRIKITUEN JOSTUNEN
ISTORIOA (haurrendako ipuin musikatua)
Ordua | Hora: 17:30
Lekua | Lugar: Baztango liburutegi publikoa
Biblioteca Pública de Baztan.
Antolatzailea | Organiza:
Baztango Udaleko Kultura Batzordea
Laguntzailea | Colabora:
Baztango Liburutegi Publikoa eta Nafarroako
Gobernua 2018ko Arte eta Kultura



26
ORTZEGUNA

KONTZERTUA / CONCIERTO
ESKUALDEKO IKASLEEN KONTZERTUA
Ordua | Hora: 17:00
Lekua | Lugar: Lekaroz BHI-ko polikiroldegian
Antolatzailea | Organiza: Musika irakasleak

28
LARUNBATA

BERTAKO PRODUKTUEN MERKATUA
MERCADO DE PRODUCTOS LOCALES
Ordua | Hora: 11:00-14:00
Lekua | Lugar: Elizondoko plaza
Antolatzailea | Organiza: Baztango artisauak eta
Baztango zaporeak

29
IGANDEA

KONTZERTUA / CONCIERTO
KOSTALDE (Euskalherria) & RICUCCATA
(Korsika/Córcega)
Euskalherriko musika eta kantu polifoniko korsi-
karrak. *Música euskaldun y cantos polifónicos corsos*.
Ordua | Hora: 19:00
Lekua | Lugar: Arizkunenea
Antolatzailea | Organiza: Baztango Udaleko
Kultura Batzordea
Laguntzailea | Colabora:
Nafarroako Gobernua
2018ko Arte eta Kultura
Sarrera dohainik lekuak bete arte /
Entrada gratuita hasta completar aforo



04
LARUNBATA

HITZALDIA (erdaraz)
CONFERENCIA (en castellano)
Elizondoko herria fiskalaren kontra edo Baztango
ezpatadantzak nola desagertu ziren.
*Del Lugar de Elizondo contra el fiscal o cómo desapa-
recieron las danzas de espadas de Baztan*
Hizlaria | Conferenciante: Fernando Tamayo Goñi
Musikologoa | Musicólogo
Ordua | Hora: 19:30
Lekua | Lugar: Arizkunenea
Antolatzailea | Organiza:
Elizondoko Abesbatza
Agrupación Coral de Elizondo



05
LARUNBATA

MUSIKA / MÚSICA
HAUR ETA GAZTE KANTARIEN VII TOPAKETA.
VII ENCUENTRO DE NIÑOS Y NIÑAS Y JOVENES CANTORES
Ordua | Hora: 19:00
Lekua | Lugar: Iruritako eliza *Iglesia de Irurita*
Antolatzailea | Organiza: Elizondoko Abesbatza
Agrupación Coral de Elizondo

19
LARUNBATA

BERTAKO PRODUKTUEN MERKATUA
MERCADO DE PRODUCTOS LOCALES
Ordua | Hora: 10:00-14:00
Lekua | Lugar: Elizondoko plaza
Antolatzailea | Organiza: Baztango artisauak eta
Baztango zaporeak

19
LARUNBATA

BANDA KONTZERTUA / CONCIERTO DE BANDA
BANDA RECREO DE ELIZONDO
Ordua | Hora: 18:00
Lekua | Lugar: *Frontón* Braulio Iriarte pilotalekua
Antolatzailea | Organiza: Banda Recreo de Elizondo

26
LARUNBATA

KONTZERTUA / CONCIERTO
IKASTURTE AMAIERAKO KONTZERTUA
CONCIERTO FIN DE CURSO
Baztango Udal Musika Eskolako ikasleak
Alumnado de la Escuela Municipal de Música de Baztan
Ordua | Hora: 11:30
Lekua | Lugar: Elizondo. Plaza
Antolatzailea | Organiza: Baztango Udal Musika Eskola

!
Agenda honen edukiak otsailaren 15ean itxita daude.
Programazioan aldatetaren bat bada, Kultur Etxearen
ikuskitzen taulan, Facebook-en eta Arizkuneneako
blogean emanen da jakitera.
*Los contenidos de esta agenda se han cerrado el día 15 de
febrero, cualquier cambio en la programación se hará público en la
cartelera de la casa de Cultura Arizkunenea, en Facebook y en
el blog de Arizkunenea.*

Informazio gehiago *Más información* en : www.baztan.eus
Arizkunenea.blogspot.com | <http://www.facebook.com/pages/Arizkunenea>
LG NA 1838-2012

Agenda baztan

Martxo | Marzo
Apirila | Abril
Maiatza | Mayo
2018



Kultura
Agroekologia
Euskara
Berdintasuna



Nafarroako
Gobernua **Gobierno
de Navarra**
2018ko Arte eta Kultura programa

01
ORTZEGUNA

EUSKARALDIAREN AURKEZPENA

Ordua | Hora: **20:00**
Lekua | Lugar: **Arizkunenea**



Antolatzailea | Organiza:
Baztango Euskalgintza

04
IGANDEA

EMAKUMEEN NAZIOARTEKO EGUNA

DIA INTERNACIONAL DE LA MUJER

ANTZERKIA / TEATRO

BAKEAN DAGOENARI BAKEAN UTZI

Mirari Martiarena eta Idoia Torregarai artistek, elkarrekin jositako sei bakarriketa aurkezten dituzte. Euskara eta generoa umoregai hartuta, euskalkiak, onomatopeiak, amatasuna, gorpuztasuna eta kristalezko sabaiak bezalako gaiak dituzte hizpide ordu bete inguruko emankizunean. Kritika eginez, deseraike eta barre eginez baterrak zirikatzen dituzte.

Ordua | Hora: **19:00**
Lekua | Lugar: **Arizkunenea**

Antolatzailea | Organiza:

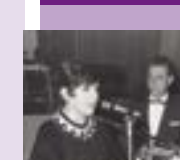
Baztango Udaleko Berdintasun Batzordea



07
ASTEAZKENA

11
IGANDEA

07
ASTEAZKENA



10
LARUNBATA

IPUIN KONTALARIA (4-12 urte bitartez)

Eguna, lekua eta ordua | *Día, lugar y hora:*
Martxoaren 6an. Elizondon. Liburutegia. 17:30ean

Eguna, lekua eta ordua | *Día, lugar y hora:*
Martxoaren 15ean. Anizen. 17:30ean

Eguna, lekua eta ordua | *Día, lugar y hora:*
Martxoaren 23an. Erratzun. 17:30ean

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Udaleko Berdintasun Batzordea**

DOKUMENTALA EMANALDIA / PROYECCIÓN DEL DOCUMENTAL ESTITXU

Estitxu kantari zenaren aipamenek erreakzio soka luzea sortzen dute beti. 2018ko otsailean mende laurdena beteko da bere ahotsa betirako isildu zela. Halere, milaka euskaltzale eta musikazalek gogoan dute beti "Beskoitzeko errexinola"

Franck Dolosor egileak aurkeztuko du.

Ordua | Hora: **19:00**

Lekua | Lugar: **Arizkunenea**

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Udaleko Kultura Batzordea**

Laguntzailea | Colabora: **Nafarroako Gobernua 2018ko Arte eta Kultura**

BAZTANGO AGROEKOLOGIA ESKOLA HERRITARRA

ESCUELA POPULAR AGROECOLÓGICA DE BAZTAN
HAZIAREN EGUNA / DÍA DE LA SEMILLA

Lekua | Lugar: **Ziga**
11:30 Hazien trukea. Intercambio de semillas

12:30 Jakoba Errekondorekin mintzaldia.

Conferencia a cargo de Jakoba Errekondo
Antolatzaileak | Organiza: **Zigako herria eta Hazitik Hozie**

11
IGANDEA

BAILABLEAK (Muxikoak, jotak, larrain-dantza)

Ordua | Hora: **12:45**
Lekua | Lugar: **Elizondoko Foru Plaza, euria bada Braulio Iriarte frontoian**

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Dantzariak eta Elizondoko Gaiteroak**

11
IGANDEA

FADO KONTZERTUA / CONCIERTO DE FADOS LISBOAKO FADOAK FADOS DE LISBOA

ILDA GABRIEL ETA BERE TALDEA

ILDA GABRIEL Y SU GRUPO

Ordua | Hora: **19:00**

Lekua | Lugar: **Arizkunenea**



Antolatzailea | Organiza:
Baztango Udaleko Kultura Batzordea

Laguntzailea | Colabora:
Nafarroako Gobernua 2018ko Arte eta Kultura

Sarrera dohainik lekuak bete arte / *Entrada gratuita hasta completar aforo*

17
LARUNBATA

BERTAKO PRODUKTUEN MERKATUA

MERCADO DE PRODUCTOS LOCALES

Ordua | Hora: **11:00-14:00**

Lekua | Lugar: **Elizondoko plaza**

Antolatzailea | Organiza: **Baztango artisauak eta Baztango zaporeak**

18
IGANDEA

HELDUENDAKO ANTZERKIA / TEATRO PARA PERSONAS ADULTAS HOZKAILUA ARTEDRAMA

Aktoreak: Ander Lipus, Patricia Urrutia
Maite eta Karlos herrikerri herri dabilta hozkailu zahar batekin. Hozkailuaren barruan, garagardo lata eta hestekien artean, Londonetik dakarten Jimmy lagunaren hilotza daramate. Zin egin baitzioten Jimmyri bere jaioterrian lur emango ziotela. Nongoa zen galdetzea ahaztu zuten ordea. Zinezko adiskidantza bat azaleratuko duen ezinezko bilaketa baten historia da Hozkailua.
Ordua | Hora: **19:00**

Lekua | Lugar: **Irurita. Damaso Zabalza Gizarte Bilgunea**



Antolatzailea | Organiza:
Baztango Udaleko Kultura Batzordea

Laguntzailea | Colabora:
Nafarroako Gobernua 2018ko Arte eta Kultura

Sarrera dohainik lekuak bete arte / *Entrada gratuita hasta completar aforo*

22
ORTZEGUNA

BAZTANGO AGROEKOLOGIA ESKOLA HERRITARRA

ESCUELA POPULAR AGROECOLÓGICA DE BAZTAN
SOLASALDIA / CONFERENCIA

Glisofatoa-Rondup, inguruaren pozoiketa eta pertsonen minbizia Hizlaria | Conferenciante: **Paul Bengoa, EHNE teknikaria**

Ordua | Hora: **19:30**

Lekua | Lugar: **Arizkunenea**
Antolatzaileak | Organiza: **EHNE eta Hazitik Hozie**

24
LARUNBATA

BAZTANGO AGROEKOLOGIA ESKOLA HERRITARRA ESCUELA POPULAR AGROECOLÓGICA DE BAZTAN

BERTAKO ZUHAITZ ESPEZIE ETA BARIETATEAK EZAGUTZEKO IBILALDIA / PASEO PARA CONOCER LAS VARIETADES Y ESPECIES AUTÓCTONAS

Gidaria | Guía: **Xabier Zabaleta**

Ordua | Hora: **09:00** Lekua | Lugar: **Berroeta**

Antolatzaileak | Organiza: **Berroetako herria eta Berroetako Gure Ametsa**

25
IGANDEA

KONTZERTUA-DOKUMENTALA CONCIERTO-DOCUMENTAL SARASATE BIZIRIK

Pablo Sarasateren garaikide eta lagun Henryk Wieniawski biolin-jotzaile poloniarren hilobira bisitaldia egin, eta etorkizuna markatu zion Annari, biolin-jotzaile izatera iritsiko zen neskatilari. Suhartasun eta lanbide honek Iruñera eramane du eta Nafarroako Orkestra Sinfonikoaren kide egingen da... Ikuskizunaren erritmoa, eta nafartar bertuosaren melodia ospetsuen eta ezagunenak entzuteko aukera izanen du ikusleak.

La visita a la tumba del violinista polaco Henryk Wieniawski, contemporáneo y amigo de Pablo Sarasate, marca el futuro de Anna, una niña que termina convirtiéndose en violinista. Esta pasión y profesión le conduce hasta Pamplona para formar parte de la Orquesta Sinfónica de Navarra... La música de Pablo Sarasate marca el ritmo del espectáculo y proporciona un medio de escucha de sus melodías más famosas y reconocidas.

Quatuor Europa: Cristian Ifrim: Biolin *Violín* bakarlaría Anna Radomska: Biolina *Violin* Jerzy Wojtyśiak: Biola *Viola* Javier Navascués: Txeloa *Violonchelo*
Ordua | Hora: **19:00**

Lekua | Lugar: **Arizkunenea**

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Udaleko Kultura Batzordea**
Laguntzailea | Colabora: **Nafarroako Gobernua 2018ko Arte eta Kultura**

Sarrera dohainik lekuak bete arte / *Entrada libre hasta completar aforo*



30
ORTZIRALEA

ENTZUNALDIAK AUDICIONES BAZTANGO UDAL MUSIKA ESKOLAKO IKASLEAK ALUMNADO DE LA ESCUELA MUNICIPAL DE MÚSICA DE BAZTAN

Eguna, lekua eta ordua | *Día, lugar y hora:*
Martxoaren 26an. Arizkunenea. 17:00 | 18:00

Eguna, lekua eta ordua | *Día, lugar y hora:*
Martxoaren 27an. Arizkunenea. 17:00 | 18:00

Eguna, lekua eta ordua | *Día, lugar y hora:*
Martxoaren 28an. Arizkunenea. 16:30

Antolatzailea | Organiza: **Baztango Udal Musika Eskola**

30
ORTZIRALEA

BERTAKO PRODUKTUEN MERKATUA

MERCADO DE PRODUCTOS LOCALES

Ordua | Hora: **11:00-19:00**

Lekua | Lugar: **Elizondoko plaza**

Antolatzailea | Organiza: **Baztango artisauak eta Baztango zaporeak**

31
LARUNBATA

